

Art. 6714418 Power Transmission SPORT

per CATENA ORIGINALE / for ORIGINAL CHAIN / pour CHAÎNE D'ORIGINE

Art. 6714757 Power Transmission MHR

ITALIANO

Il Super T Max Malossi allunga il passo.

Power Transmission è un progetto Malossi:

coppia pignone e corona HTQ Z 26/40 con rapporto allungato,

catena Malossi Morse racing alleggerita, ristretta, senza attriti laterali (*solo art. 6714757*).

Il sistema sostituisce integralmente il gruppo di trasmissione primario originale (pignone da 25 denti e corona di 41 denti) con un pignone conduttore di 26 denti e da una corona condotta di 40 denti, con un allungo del 7%.

Questi rapporti, oltre ad avere un passo più lungo, sono più stretti per poter lavorare con la nuova catena Malossi Morse racing, non frizionata, priva delle mollette di attrito e quindi più leggera, più scorrevole e di resistenza e durata superiore a quella di serie, perché "le cose che non ci sono non si possono rompere".

Malossi è lieta e orgogliosa di presentare alla propria clientela un altro capolavoro della tecnologia moderna.

ENGLISH

Malossi Super T Max quickens its steps.

Power Transmission is a Malossi project:

HTQ Z 26/40 pinion and ring gear pair with lengthened gear ratio +

Malossi Morse lightened, narrower, frictionless racing chain (*only art. 6714757*).

This system completely replaces the original primary gears (25-tooth pinion and 41-tooth ring gear) with a 26-tooth drive pinion and a 40-tooth driven ring gear, thus providing a 7% longer ratio.

Besides providing this longer ratio, these gears are narrower, as to fit the new Malossi Morse racing chain, which is frictionless and without friction springs, thus lighter, more sliding and with higher resistance and long life compared to the original one, since "you can't break what is missing".

Malossi is glad and proud to offer its customers a further masterpiece of modern technology.

FRANÇAIS

Super T Max va encore plus loin.

Power Transmission est un projet Malossi :

couple pignon et couronne HTQ Z 26/40 avec rapport allongé

chaîne Malossi Morse Racing allégée, plus fine, sans frottement latéral (*seulement art. 6714757*).

Le système remplace intégralement le groupe transmission primaire d'origine (pignon de 25 dents et couronne de 41 dents) avec un pignon conducteur de 26 dents et une couronne conduite de 40 dents avec un rapport allongé de 7%.

Ces rapports, outre le fait qu'ils aient un pas plus long, sont plus étroits afin de travailler avec la nouvelle chaîne Malossi Morse racing, non embrayé, sans les petits ressorts de contact et donc plus légère, avec une résistance et durée de vie supérieure au modèle d'origine parce que "les choses qui n'y sont pas ne risquent pas de casser".

Malossi est heureuse et orgueilleuse de présenter à sa clientèle un autre chef d'oeuvre de technologie moderne.

DATI TECNICI

ITALIANO

Coppia pignone e corona HTQ Z 26/40

- Coppia di corone dentate a pareti ristrette, formate da un pignone conduttore di 26 denti e da una corona condotta di 40 denti, in lega di acciaio Cr Ni Mo 5, cementati e temprati, lavorati a disegno Malossi con macchine di grande precisione.
- Profilo della dentatura studiata per la massima resistenza e silenziosità.
- Superfici di contatto dei denti realizzate con la massima finitura per assicurare elevatissima durata ed affidabilità di funzionamento.
- Elevati standard di controllo su tutti componenti del prodotto, dalla materia prima al componente finito per la vendita.

Catena Malossi Morse Racing

- Catena ristretta, concepita per eliminare gli attriti laterali della catena originale.



NB: si sconsiglia la modifica per adattare la catena Malossi Morse racing art. 6114474B alla coppia pignone e corona originali o di altre case costruttrici. Malossi declina ogni responsabilità e quindi non riconoscerà alcuna garanzia in caso di danni.

TECHNICAL DETAILS

ENGLISH

HTQ Z 26/40 pinion and ring gear pair

- Toothed ring gear pair with narrower walls, consisting of one 26-tooth drive pinion and one 40-tooth driven ring gear, made in Cr Ni Mo 5 alloy steel, tempered and case-hardened, manufactured basing on Malossi design with high precision machine tools.
- Tooth profile designed for maximum resistance and minimum noise.
- Tooth contact surfaces provided with maximum finish to ensure very long life and operating reliability.
- High-standard inspections on each component, from raw materials to the finished product, ready for sale.

Malossi Morse Racing chain

- Narrower chain, designed to eliminate the lateral friction of the original chain.



NB: we recommend not to modify Malossi Morse racing chain, art. 6114474B, in order to fit the original or other manufacturers' pinion and ring gear pair. Malossi does not assume any responsibility, thus won't recognize any warranty in case of damage.

DONNÉES TECHNIQUES

FRANÇAIS

Couple Pignon et couronne HTQ Z 26/40

- Couple de couronne dentées a flan étroit, formé d'un pignon conducteur de 26 dents et d'une couronne de 40 dents en alliage d'acier Cr Ni Mo 5, cimenté et trempé, travaillé sur dessin Malossi à l'aide de machines de grande précision.
- Profil de la denture étudié pour garantir une résistance et un silence maximum.
- Superficie de contact des dents réalisé avec une finition extrême afin d'assurer une durée de vie et une fiabilité de fonctionnement élevée.
- Standard élevé de contrôle sur tous les composants du produit, de la matière première au composant fini prêt à la vente.

Chaîne Malossi Morse Racing

- Chaîne plus fine, étudiée pour éliminer les frottements latéraux de la chaîne d'origine.



NB: nous conseillons la modification pour adapter la chaîne Malossi Morse racing art.6114474B au couple pignon et couronne d'origine ou d'autres fabricants. Malossi décline toutes responsabilités et ne reconnaîtra donc aucune garantie en cas de problème.

Istruzioni di montaggio

- Individuare la catena situata nel forcellone posteriore lato sinistro (Fig. 1)
- Scaricare l'olio trasmissione a catena.
- Procedere allo smontaggio del coperchio carter (Fig. 2) allentando prima il dado perno ruota e successivamente tutte le viti esterne.
- Il kit da sostituire è quello primario (quello più vicino al fulcro del forcellone) (Fig. 3).
- Sfilare pignone, corona e catena e installare il nuovo kit Malossi.
- Procedere al rimontaggio seguendo la procedura in senso inverso, verificando che la guarnizione del carter non sia danneggiata (in tal caso sostituirla).
- Ripristinare il livello olio trasmissione a catena (0.70 litri) utilizzando l'olio Malossi 7.1.



Importante: una volta montato il coperchio e serrate le viti, muovere la ruota posteriore verificando che non ci siano impedimenti e che ruoti liberamente. Se così non fosse rimuovere gli eventuali impedimenti.

Assembly instructions

- Locate the chain which is placed on the rear swing-arm left -side (Fig. 1)
- Drain the chain transmission oil.
- Disassemble the crankcase cover (Fig. 2) loosening the wheel pivot nut first and then all the other external screws.
- Kit to be replaced is the primary (the one closest to swing-arm fulcrum) (Fig. 3).
- Remove pinion, ring gear and chain and install the new Malossi kit.
- Reassemble following the same procedure in the reverse way, taking care that crankcase gasket is not damaged (replace it if necessary).
- Reintegrate chain transmission oil (0.70 litre) using 7.1 Malossi oil.



Important: once the cover is fitted and the screws are tightened, move the rear wheel taking care that there is no obstacle and that is wheels freely; on the contrary, remove any obstacle.

Instructions de montage

- Repérer la chaîne située dans le bras arrière du côté gauche (Fig. 1)
- Enlever l'huile de la transmission.
- Effectuer le démontage du couvercle carter (Fig. 2) en dévissant d'abord l'écrou de l'axe de roue et ensuite toutes les autres vis.
- Le kit à remplacer est le primaire (celui le plus proche du bras) (Fig. 3).
- Enlever pignon, couronne et chaîne et installer le nouveau kit Malossi.
- Procéder au remontage en effectuant la procédure en sens inverse, en vérifiant que le joint du carter n'est pas abimé (dans ce cas le remplacer).
- Refaire le niveau d'huile de la transmission à chaîne (0,70 litre) en utilisant l'huile Malossi 7.1.



Important : une fois le couvercle monté et les vis serrées, faire tourner la roue arrière afin de vérifier que rien n'empêche celle-ci de tourner librement. Si tel était le cas enlever re démonter et re vérifier l'ensemble.

GARANZIA

Consulta le condizioni relative alla garanzia sul nostro sito www.malossi.com.

Prodotti riservati esclusivamente alle competizioni nei luoghi ad esse destinate secondo le disposizioni delle competenti autorità sportive. Decliniamo ogni responsabilità per l'uso improprio.

WARRANTY

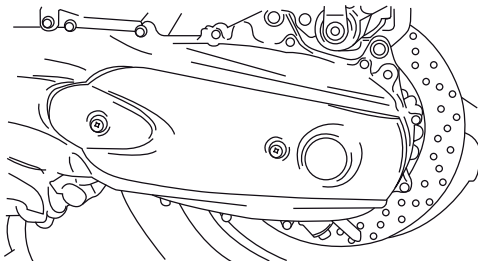
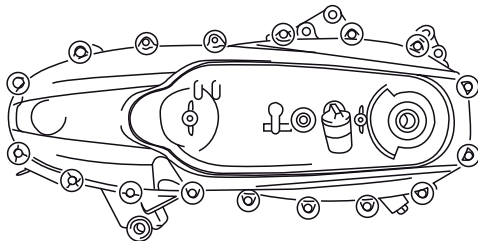
Look up warranty terms in our website www.malossi.com.

These products are reserved solely for races in locations reserved for those purposes and in accordance with the regulations issued by the competent authorities for sports events. We decline any and all responsibility for improper use.

GARANTIE

Consultez les conditions relatives à la garantie sur notre site www.malossi.com.

Ces articles sont uniquement destinés aux compétitions dans les lieux qui leur sont réservés, conformément aux dispositions des autorités sportives compétentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation abusive.

Fig. 1**Fig. 2****Fig. 3**